

DECLARACIÓN DEL TP L-03953-K. GUARDIA CIVIL.

Fecha de la declaración : 16-04-2007

Orden en la sesión : 02

- *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- En normal negro, las respuestas.
- Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros
<i>AVT</i>	Acusación Popular Asociación Víctimas del Terrorismo
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D EL FADOUAL</i>	Defensa de Abdelillah El Fadoual El Akil
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Buenos días, siéntese.

T: Buenos días.

GB: Como sabe, comparece usted en calidad de testigo. ¿Jura o promete decir la verdad?

T: Juro.

GB: Sabe que si incumple la obligación que acaba de contraer puede incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación, ¿hay algo que pueda impedirle o dificultarle a decir la verdad hoy?

T: No.

GB: Conteste, por favor, en primer lugar, a las preguntas de la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:00:28

A11MAT: No hay preguntas, señor.

GB: Gracias. La constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez.

Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

00:00:32

P MANJÓN: Con la, con su venia, señor. El diciembre de 2003, ¿estaba usted destinado en el puesto de Buitrago?

T: Sí.

P MANJÓN: ¿Tuvieron una intervención en relación con un vehículo BMW, aquel día, el día 5 de diciembre?

T: Sí.

P MANJÓN: ¿Fueron realmente dos intervenciones, me refiero una por la mañana y otra por la noche?

T: La mía, sí.

P MANJÓN: ¿En qué consistió la de por la mañana?

T: La de por la mañana, estaba parando la circulación porque había un, un entierro, y entonces tenía que pasar por una vía de servicio, y tuve que parar la circulación y, pare al BMW éste.

P MANJÓN: ¿Simplemente le paró o tuvo, le miró la...?

T: No, le, le paré y, y coinci..., y iba una persona sola, que coincidió que después por la noche, esa misma persona era la que había parado yo por la mañana.

P MANJÓN: ¿Se acuerda de la matrícula del vehículo?

T: No.

P MANJÓN: En todo caso, era un BMW de...

T Un BMW 530, oscuro.

P MANJÓN: Oscuro, ¿blindado o con alguna, o con algún blindaje?

T: Los cristales los llevaba gordos, pero no...

P MANJÓN: Un vehículo llamativo, en todo caso.

T: Sí, llamativo.

P MANJÓN: ¿Y qué es lo que ocurre por la noche, cuando lo vuelven a encontrar?

T: Pues por la noche estamos vigilando las áreas de servicio, por motivo de robos a camiones, y se encontraba este vehículo y esa persona metido entre los camiones, y cuando nos acercamos allí a identificarle, nos, nos dice que le empujemos el coche, que se tenía que ir de allí, en estado muy de ner..., de nerviosismo. Claro, diciéndole nosotros que un coche automático no se, no se le podía arrancar. Y ya se procedió a su identificación, en estado de nerviosismo, al registro del vehículo, encontrando una maleta que llevaba camisas del Corte Inglés, con las etiquetas...

P MANJÓN: Mmm.

00:02:21

T: Y haciéndole el registro dentro del vehículo, encontramos cuchillos o navajas, que fue denunciado a la 1/92, a la Delegación de Gobierno.

P MANJÓN: Porque superaban las, las dimensiones...

T: Sí

P MANJÓN: ...permitidas, ¿verdad?

T: Y al registrar a esta persona, llevaba un fajo de billetes de cincuenta, ba..., bastantes.

P MANJÓN: Bastantes.

T: Sí.

P MANJÓN: La actitud del conductor o de esta persona, la califican ustedes, en su declaración, de chulesca...

T: Sí.

P MANJÓN: ...y de, de síntomas de, de mucho nerviosismo, ¿es así?

T: Mucho nerviosismo y yo al preguntarle si, que de dónde venía, nos comunicó que venía de, de Bilbao, de hacer un viaje, de ver a una hermana, y esta persona, claro, yo al, me sonaba la cara, y al preguntarle que si había pasado por la N-I ese mismo día, me dice en estado muy, de chulo, me dice que no, y ya cuando eso, ya dije: "usted ha pasado a las doce de la mañana por la N-I, por el kilómetro 80; y ya ve, yo, te he parado". Y ya él ya empezó a recapacitar y dice: "sí, sí, es verdad, es verdad", pero todo en estado de, de nerviosismo, y le preguntamos que de dónde venía, y decía que de Bilbao, de ver a una hermana, y le preguntamos la calle y decía que no se acordaba.

P MANJÓN: ¿Lo que les llevo a ustedes a deducir que era falso que viniera de Bilbao?

T: Claro, el estado de nerviosismo cuando llegamos, que se quería ir de allí y después de, de negar de que, que había pasado por la N-I, a las doce de la mañana.

P MANJÓN: ¿Les llama..., les llamo racistas?

T: Sí. Que éramos unos racistas y que nos íbamos a enterar.

P MANJÓN: ¿Se identificó con un pasaporte belga?

T: Afirmativo, sí. Se identificó con un pasaporte belga que después nosotros pedimos antecedentes a nuestra central, y no carecía de, de antecedentes, esta persona.

P MANJÓN: ¿El pasaporte, si recuerda, figuraba a nombre de Yousef Ben Salah?

T: Sí.

P MANJÓN: ¿Posteriormente, ustedes identificaron a esta persona como Jamal Ahmidan, "El Chino", a raíz de los atentados del 11 de marzo?

T: Sí. Mi compañero, que ha estado aquí hace poco declarando, me llamó por teléfono y me dijo que si me podía acercar a, a un periódico a una estación de servicio y a ver si podía reconocer a la persona. Yo cuando fui a una estación de servicio que tiene los periódicos las veinticuatro horas del día, justo fue abrir la página donde me había dicho el compañero, y sin duda alguna, le reconocí, que no...

P MANJÓN: ¿Llevaron a esta persona, aquella noche, a, a Madrid, la trasladaron a algún sitio, la detuvieron, que...?

00:04:51

T: No, nosotros le denunciarnos y entonces le dijimos que tenía que llamar a su compañía y entonces él, estaba al lado de un taller, y esa, y el dueño de ese taller le llevo al día siguiente a la zona de Vallecas, el coche y a él.

P MANJÓN: El coche y a él.

T: Sí.

P MANJÓN: ¿Al día siguiente?

T: Sí, bueno, bueno, ese mismo día, es decir, claro, fue por la noche a las dos de la mañana cuando nosotros le identificamos, y le paramos y después, por la mañana, sobre las nueve o las diez, fue ya cuando el dueño del taller, que es Talleres Richauto, fue el que le trasladó a, a Vallecas.

P MANJÓN: ¿A Lavapiés no?

T: A Lavapiés o Vallecas, sí, sí.

P MANJÓN: ¿No sabe si era Lavapiés o Vallecas?

T: No, él me dijo que lo había llevado allí, a Vallecas o Lavapiés, no sé.

P MANJÓN: Una ultima pregunta, ¿tenían ustedes algún tipo de, habían recibido algún tipo de instrucción, en relación con este vehículo, con esta persona, sobre, sobre proceder a no, a su no detención o dejarle pasar, tenían ustedes alguna instrucción sobre este vehículo concreto, o sobre esta persona concreta?

T: No.

P MANJÓN: Muy bien, muchas gracias.

T: Fue todo, fue coincidencia de que por la mañana le había parado, y después coincidió que por la noche, esa misma persona, estaba en el kilómetro 87, en Los Cerezos, ahí, entre los camiones y por la obligada de robos se, se procedió a su...

GB: La acusación constituida por doña Ana Isabel González Picos.

00:06:01

A GONZÁLEZ: *No hay preguntas.*

GB: ¿Alguna otra, el Ministerio Fiscal, alguna otra acusación?

Acusación Popular Asociación de Víctimas del Terrorismo.

00:06:08

AVT: Sí, con la venia de la Excelentísima Sala, por la Asociación Víctimas del Terrorismo. Nos ha dicho usted que identifico, sin ningún género de dudas, a Jamal Ahmidan, pero, ¿nos lo podría describir, o hay algo que en su físico le llamara la atención?

T: No, era moreno.

AVT: Si era alto, si era moreno, si era...

T: No. Moreno así, con gafas y de estatura uno sesenta, uno sesenta y cinco, podía, e iba con una chaqueta marrón.

AVT: ¿Tenía el pelo largo o corto?

T: No, corto.

AVT: No hay más preguntas, señoría.

GB: Gracias ¿alguna otra acusación? Gracias. ¿Las defensas?

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:06:41

D ZOUGAM: Con la venia de la Sala, la defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun. ¿Recuerda usted a, a nombre de quién estaba el coche?

T: Me parece que estaba a nombre de un, de su hermana, me parece que nos dijo, de una persona, de una mujer.

D ZOUGAM: ¿No recuerda usted que el nombre estuviera al nombre de Hicham Ahmidan?

T: No, después de tanto tiempo, no, lo recuerdo.

D ZOUGAM: ¿Y por qué creyó usted que era familiar suyo?

T: Pues porque nos lo dijo él y después ya empezamos a dudar del, es tema del nerviosismo, y ya es cuando procedimos a identificar y a registrar el vehículo.

D ZOUGAM: Y después de encontrar los cuchillos, la ropa robada y que el coche no estaba a su nombre, ¿seguían sin encontrar motivos para detenerle?

T: No, porque las camisas las llevaba en una maleta, y venían con las etiquetas del Corte Inglés, y lo de los cuchillos no es ninguna manera de detenerle, sólo es una denuncia a la 1/92, a la Delegación de Gobierno.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted cuándo les llegó alguna noticia de, de intervención de, de armas de la Comandancia de Tres Cantos respecto al, a los tres cuchillos?

T: Esa denuncia la realizo el puesto de Lozoya, y la que estábamos realizando identificaciones en la zona, la denuncia.

D ZOUGAM: ¿Les dio alguna explicación de la maza que llevaba dentro?

T: No.

D ZOUGAM: ¿Llevaba una maza dentro del vehículo, en el maletero?

T: Maza, yo no recuerdo. Cuchillos, sí.

D ZOUGAM: Ninguna pregunta más, señoría.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?

Defensa de Rafa Zouhier.

00:08:18

D ZOUHIER: Sí, con la venia de la Sala, la defensa de Rafa Zouhier. Bien, en cuanto a la ropa del Corte Inglés, ¿usted recuerda si llevase todavía algún sistema de robo como si hubiera sido hurtada del Corte Inglés?

T: Llevaba las etiquetas y alguna llevaba, no sé, es que no lo recuerdo.

D ZOUHIER: Que, que iba a terminar, ¿llevaba el qué, que no recuerda?

T: Llevaba las etiquetas con el precio, como si yo voy a comprar al Corte Inglés y me dan la etiqueta y el del Corte Inglés y el precio, pero no recuerdo, no recuerdo más. Estaba todo metido en una maleta.

D ZOUHIER: ¿Usted recuerda haber visto las etiquetas, de qué Corte Inglés podía ser, si nos, si nos lo pudiera decir?

T: No, ponía Corte Inglés, el precio y nada, nada más.

D ZOUHIER: De acuerdo. No hay más preguntas. Gracias.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?

Defensa de Rachid Aglif.

00:09:02

D AGLIF: Con la venia de la sala, la defensa de Rachid Aglif. Señor, ¿no es cierto que cuando la Guardia Civil para cualquier ciudadano extranjero a de una infracción, debe pedir unas garantías para la presunta, para el, el pago de la presunta multa?

T: Nosotros, lo único, nos dio el domicilio de Lavapiés y nosotros le realizamos una denuncia, porque nos dijo que estaba viviendo allí con, con su hermana, o con, o con un cuñado. Entonces le realizamos una denuncia a la 1/92, poniendo el domicilio de donde nos dijo, de la zona donde al día siguiente se trasladó con el vehículo.

D AGLIF: Pero usted no, no responde a mi pregunta, ¿no es cierto que...?

GB: Señor letrado, le he permitido la primera pregunta. La segunda es una cuestión, otra vez reiterar, no procede porque es una cuestión de derecho. Yo le podría contestar, pero yo no soy el testigo. Otra pregunta.

D AGLIF: Señor, ¿es cier..., es cierto que habéis localizado algún teléfono en la, en el, en el, en el dicho vehículo?

T: Llevaba un teléfono y me parece que no llevaba saldo.

D AGLIF: ¿Habéis averiguado, averiguado algo de este teléfono?

T: Yo no. Yo paré a esa persona y yo no, le dictamos las denuncias y ya está.

D AGLIF: Muy amable, señor. Gracias.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Defensa de Abdelillah El Fadoual El Akil.

00:10:25

D EL FADOUAL: Sí señor, señoría, con la venia, la, la defensa de Abdelillah El Fadoual. ¿Lo que sí que esta seguro es que les dijo que el vehículo no era suyo?

T: Sí, que era de un cuñado, una hermana era.

D EL FADOUAL: No hay más preguntas, señoría.

GB: Gracias, ¿alguna más? Muchas gracias, ya puede marcharse.